

DEUTSCH

ENGLISCH

MEINE SPRACHE

A

abfälschen	to deflect the ball	_____
abgeben	to pass the ball	_____
Abpfiff	final whistle	_____
der Abschlag	goal kick	_____
abseits	offside	_____
die Abseitsfalle	offside trap	_____
abspielen	to pass the ball	_____
der Absteiger	team relegated into lower division	_____
der Abstieg	relegation	_____
der Abstoß	goal kick	_____
die Abwehr	defense	_____
der Abwehrspieler	defender	_____
anfeuern	to root for a team	_____
der Angreifer	forward	_____
der Angriff	attack	_____
der Anhänger	fan, follower	_____
annehmen (den Ball)	to trap the ball	_____
der Anpfiff	whistle to start the game	_____
der Anstoß	kickoff	_____
die Aufstellung	starting lineup, formation	_____
der Aufsteiger	team promoted into higher division	_____
der Aufstieg	promotion	_____
der Ausgleich	tying goal	_____
das Ausgleichstor	equalizer	_____
der Ausgleichstreffer	equalizer	_____
der Außenstürmer	outside forward, winger	_____
der Außenverteidiger	outside defender	_____
auswärts	away, on the road	_____
das Auswärtsspiel	away game	_____
das Auswärtstor	goal scored in an away game	_____
auswechseln	to substitute	_____
das Autogramm	autograph	_____

B

der Ball	ball	_____
der Balljunge	ballboy	_____
die Bank	bench	_____
das Bein	leg	_____

Fußball ABC

bolzen	to kick the ball around	_____
der Bolzplatz	neighborhood soccer field for pick-up games	_____
die Bundesliga	Germany's top professional league	_____
der Bundestrainer	Germany's national team coach	_____

C

der Cheftrainer	team manager	_____
der Club	club	_____

D

decken	to mark an opposing player	_____
der DFB (Deutscher Fußball-Bund)	German Soccer Association	_____
der Doppelpass	one-two pass	_____
dribbeln	to dribble	_____
das Dribbling	dribbling	_____

E

der Eckball	corner kick	_____
die Ecke	corner (kick)	_____
die Eckfahne	corner flag	_____
der Eckstoß	corner kick	_____
das Eigentor	own goal	_____
der Einwurf	throw-in	_____
die Elf	the eleven (players), soccer team	_____
der Elfmeter	penalty kick (from eleven meters)	_____
das Endspiel	he final	_____
das Ergebnis	the score	_____
der Ersatzspieler	the substitute	_____
der Europameister	European champion	_____
die Europameisterschaft	European championship	_____

F

die Fahne	flag, banner	_____
der Fallrückzieher	bicycle kick	_____
der Fan	fan	_____
fausten	to punch (the ball)	_____
das Feld	field, pitch	_____
FIFA	International Football (Soccer) Federation	_____
die Flanke	cross, center	_____

Fußball ABC

flanken	to cross, center	_____
der Flugkopfball	diving header	_____
das Flutlicht	floodlight	_____
das Foul	foul	_____
foulen	to foul	_____
der Freistoß	free kick	_____
der Fußball	soccer; soccer ball	_____
die Fußballmannschaft	soccer team	_____
der Fußballprofi	soccer professional	_____
der Fußballschuh	soccer shoe	_____
das Fußballstadion (-stadien)	soccer stadium	_____

G

die Gäste (pl.)	visiting team	_____
der Gegner (-)	opponent, opposing team	_____
die Gelbe Karte	yellow card, caution	_____
gewinnen	to win	_____
die Grätsche	sliding tackle	_____
grätschen	to slide tackle	_____

H

das Halbfinale	semi-final	_____
die Halbzeit	half time	_____
die Halbzeitpause	half time break	_____
die Hälfte	half	_____
- erste Hälfte - zweite Hälfte	- half first half - second half	_____
halten	to save (keeper)	_____
das Handspiel	hand ball	_____
der Hattrick	hat trick	_____
die Heimmannschaft	home team	_____
das Heimspiel	home game	_____
die Hinrunde/s Hinspiel	first round/leg	_____

I

der Innenverteidiger	inside defender	_____
----------------------	-----------------	-------

J

die Jugendmannschaft	youth team	_____
der Joker (sl.)	sub who comes in and scores	_____

K

der Kasten	“box”	_____
köpfen	to strike the ball by using the head	_____
die Kondition	physical condition	_____
der Konter	counter attack	_____
der Kopfball	header	_____
das Kopfballtor	goal scored on a header	_____

L

die Latte	crossbar	_____
der Libero	sweeper	_____
die Liga	league	_____
der Linienrichter	linesman	_____
der Linksaußen	left-wing (forward)	_____

M

die Manndeckung	one-on-one coverage, man coverage	_____
die Mannschaft	team	_____
der Mannschaftsarzt	team physician	_____
der Mannschaftskapitän	team captain	_____
die Mauer	defensive wall of players during a free kick	_____
die Meisterschaft	championship	_____
der Mitspieler	teammate	_____
das Mittelfeld	midfield	_____
der Mittelfeldspieler	midfielder	_____
die Mittellinie	midfield line	_____
der Mittelstürmer	center forward	_____

N

die Nachspielzeit	injury time	_____
die Nationalmannschaft	national team	_____
die Nationalelf	national team (eleven players)	_____
das Netz	net	_____
die Niederlage	loss, defeat	_____

O

der Ordner	security guard	_____
------------	----------------	-------

P

die Parade	great save by goalkeeper	_____
der Pass	pass	_____
passen	to pass	_____
pfeifen	to jeer	_____
der Pfosten	vertical goalpost	_____
der Platzverweis	ejection, expulsion	_____
der Pokal	cup	_____
der Profi(fussballer)	professional soccer player	_____
das Publikum	spectators	_____

Q

die Qualifikation	qualification round, qualifying	_____
der Querpass	lateral/crossfield pass	_____

R

die Rangliste	rankings	_____
der Rauswurf	ejection; dismissal	_____
das Remis	tie game, draw	_____
die Rote Karte	red card	_____
die Rückennummer	jersey number	_____
die Rückgabe	back pass	_____
die Rückrunde/s Rückspiel	second round/leg	_____

S

der Sanitäter	paramedic	_____
der Schiedsrichter	referee	_____
der Schienbeinschoner	shinguard	_____
schießen – ein Tor schießen	to shoot the ball to score a goal	_____
der Schiri (sl.)	“ref”	_____
der Schlachtenbummler	away fan	_____
der Schlussmann	goalkeeper	_____
der Schuss	shot on goal	_____
die Schwalbe	a deliberate dive	_____
die Seitenlinie	sideline, touchline	_____
der Sieg	win, victory	_____
siegen	to win	_____
das Spiel	game	_____
der Spieler	player	_____
das Spielfeld	field, pitch	_____

Fußball ABC

der Spielmacher	playmaker	_____
der Spieltag	game day	_____
die Spitze	forward	_____
das Stadion (Stadien)	stadium	_____
der Stand	score, standings	_____
stehen "wie steht's?"	what is the score?	_____
stoppen (den Ball)	to trap the ball	_____
der Strafraum	penalty area, penalty box	_____
der Stollen	cleat on shoe, studs	_____
der Strafstoß	penalty kick	_____
stürmen	to attack	_____
der Stürmer	forward, striker	_____

T

die Tabelle	standings	_____
die Taktik	tactics	_____
taktisch	tactical	_____
der Techniker (sl.)	technician, i.e., a very skillful player	_____
das Tempo	pace (of game)	_____
das Tor	the goal (with net); a scored goal	_____
der Torhüter	goalkeeper	_____
der Torjäger	player who scores a lot of goals	_____
der Torschuss	shot on goal	_____
der Torschützenkönig	leading goal scorer	_____
der Torwart	goalkeeper	_____
der Trainer	coach	_____
trainieren	to practice, train	_____
das Training	training	_____
das Trainingslager	training camp	_____
der Treffer	a scored goal	_____
treten	to kick	_____
die Tribüne	the stands	_____
das Trikot	jersey	_____

U

UEFA	European Soccer Association	_____
unbesiegt	undefeated	_____
unentschieden	(adj.) tied, a draw (undecided)	_____
der Unparteiische	referee	_____

V

der Verein	club	_____
die Verlängerung	overtime period	_____
verletzt	injured	_____
die Verletzung	injury	_____
verlieren	to lose	_____
der Verteidiger	defender	_____
die Verteidigung	defense	_____
der Vertrag	contract	_____
verwarnen	to caution	_____
die Verwarnung	caution	_____
das Viertelfinale	quarter final	_____
der Volleyschuss	volley shot	_____
die Vorlage	assist	_____
der Vorstand	board, directorship	_____

W

wechseln	to substitute	_____
– auswechseln – einwechseln	– to substitute out – to substitute in	_____
der Weltmeister	world champion	_____
die Weltmeisterschaft	world championship, world cup	_____
der Weltpokal	world cup	_____
die WM (e Weltmeisterschaft)	world championship, world cup	_____

Z

zu Besuch = auswärts	on the road	_____
zu Hause	at home, home game	_____
die Zuschauer (pl.)	spectators	_____
zuspielen	to pass	_____
der Zweikampf	one-on-one situation	_____